



EGLISE EVANGÉLIQUE MENNONITE DU SONNENBERG
EVANGELISCHE MENNONITEN GEMEINDE SONNENBERG

LETTRE COMMUNAUTAIRE *GEMEINDEBRIEF*



N° 251
Juillet / Juli
Août / August
2022

BUREAU / BÜRO

■ Co-présidente / Präsidentin Doris Willi-Gerber	032 954 19 28	dwilligerber@gmail.com
■ Co-président / Präsident Martin Gyger	032 487 67 21	mgygerwitt@bluewin.ch
■ Caissière / Kassiererin Priska Sprunger 079 214 49 34 / 032 955 11 58		ep-sprunge@bluewin.ch
■ Secrétariat / Sekretariat Carine et Pascal Geiser	078 664 84 92	carine.pascal.geiser@hispeed.ch

ÉQUIPE PASTORALE / PASTORALTEAM

Valentin dos Santos	079 936 97 75	valentin.dossantosgraber@gmail.com
Michel Ummel	079 533 76 86 / 032 487 64 33	mmummel@bluewin.ch
Paul Gerber	032 955 11 74	p.gerber-loosli@bluewin.ch
Marie-Noëlle Yoder	076 466 59 10	mn.yoder@bienenberg.ch

DIACONIE / DIAKONIE

Marlyse Gerber	032 955 11 74	lisa.gerber-loosli@bluewin.ch
■ Groupe de visite aux malades / Krankenbesuchsgruppe		
Hans-Peter Habegger	032 489 10 78	

BÂTIMENTS / GEBÄUDE

Armin Gyger	032 487 52 34	fam.gyger@bluewin.ch
-------------	---------------	----------------------

INFORMATION-COORDINATION / INFORMATION-KOORDINATION

Cindy Sommer	076 251 21 86	sommer_cindy@yahoo.com
--------------	---------------	------------------------

MUSIQUE / MUSIK

■ Verantwortliche für die Musik im Gottesdienst Liliane Gerber	032 487 64 84	lilianegerber11@bluewin.ch
--	---------------	----------------------------

GASTRO TEAM

Nathalie Gyger	032 487 52 34	fam.gyger@bluewin.ch
Margrit Ummel	032 487 64 33	margrit.ummel@bluewin.ch

COMPTE BANCAIRE DE LA COMMUNAUTÉ / BANKKONTO DER GEMEINDE

Eglise Evang. Mennonite du Sonnenberg/Evang. Mennonitengemeinde Sonnenberg 2720 Tramelan	IBAN : CH46 0900 0000 2501 2487 6
---	-----------------------------------

Seigneur, j'aime le lieu de ta maison et le lieu où réside ta gloire". (Psaume 26,8)

Été, soleil, crème solaire. La fin de la journée de travail nous attire, les jours s'allongent. L'été, c'est le temps des vacances, des voyages. L'été a un autre rythme que le reste des saisons. Beaucoup partent en vacances. Beaucoup veulent partir. Et pas seulement en été. Partir signifie en même temps ne pas être chez soi. Qu'est-ce qui fait qu'on est chez soi ?

Peut-être vous sentez-vous comme moi : en vacances, lorsque nous nous promenons dans des villages ou des villes, j'aime jeter un coup d'œil dans les églises et les chapelles. J'y entre et laisse mon regard vagabonder. Il se perd dans les arches et les voûtes, dans les beaux vitraux et les autels décorés.

Je profite d'un moment de calme et de silence sur un banc d'église. Et je me rends compte à quel point une église ou une chapelle peut être un lieu de sécurité.



Et aujourd'hui encore, des personnes très différentes entrent dans les églises à la recherche d'un tel sentiment de sécurité.

Nos églises et nos communautés devraient être là pour tous ceux qui y entrent, mais tout particulièrement pour les faibles, les muets, les marginaux sociaux, les exclus

de la société.

Dans ma traduction de la Bible, le psaume d'où est tirée la parole qui se trouve au début porte le titre suivant :

"*Prière d'un innocent*". Celui-ci cherche protection dans le temple de Jérusalem. Il demande de l'aide et espère que les personnes qui sont chez elles dans cette maison de Dieu interviendront désormais en sa faveur et élèveront la voix.



Les églises ou les communautés doivent donc être un lieu où toute notre vie quotidienne, avec ses joies, mais aussi ses soucis et ses problèmes, trouve sa place.

Je souhaite que nous aussi, en tant que communauté, nous continuions à avoir une porte ouverte pour les personnes qui n'ont sinon "pas de place" dans notre monde, voire dans notre pays, et pour lesquelles personne d'autre n'élève la voix et ne s'engage. Que nous soyons en ce sens une église et une communauté pour ces personnes, et qu'elles puissent faire l'expérience avec nous : Ici, je suis accepté tel que je suis, protégé et en sécurité, ici je peux être chez moi.

Herr, ich habe lieb die Stätte deines Hauses und den Ort, da deine Ehre wohnt.“

(Psalm 26,8)

Sommer, Sonne, Sonnencreme. Der Feierabend lockt – die Tage werden länger. Sommer ist Ferienzeit, Reisezeit. Der Sommer hat ein anderes Tempo als die restlichen Jahreszeiten. Viele fahren weg. Viele wollen weg. Nicht nur im Sommer. Wegfahren heisst gleichzeitig nicht-daheim sein. Was macht ein Zuhause aus?

Vielleicht geht es euch ähnlich wie mir: In den Ferien, wenn wir in Dörfern oder Städten unterwegs sind, schaue ich gerne in Kirchen und Kapellen. Ich trete ein und lasse den Blick schweifen. Er verliert sich in Bögen und Gewölben, in schönen Glasfenstern und geschmückten Altären.

Ich geniesse in einer Kirchenbank einen Moment der Ruhe und der Stille. Und mir wird immer wieder bewusst, wie so eine Kirche oder eine Kapelle ein Ort der Geborgenheit sein kann.

Und auf der Suche nach solcher Geborgenheit betreten auch heute noch ganz verschiedene Menschen die Kirchen. Unsere Kirchen und Gemeinden sollten für alle, die da eintreten, da sein, ganz besonders aber für die Schwachen, die Verstummten, die ins soziale Abseits geratenen, von der Gesellschaft ausgestossenen.

Der Psalm, aus dem das am Anfang stehende Wort stammt, trägt in meiner Bibelübersetzung die Überschrift: „Bitte eines Unschuldigen“. Dieser sucht Schutz im Jerusalemer Tempel. Er bittet um Hilfe und hofft, dass die Menschen, die

in diesem Haus Gottes zu Hause sind, nun für ihn eintreten und die Stimme erheben werden.

Kirchen oder Gemeinden sollen also ein Ort sein, wo unser ganzer Alltag mit seinen Freuden, aber auch Sorgen und Problemen Platz hat.



Ich wünsche mir, dass auch wir als Gemeinde weiterhin für die Menschen, die ansonsten in unserer Welt, ja, in unserem Land „keinen Platz haben“, für die sonst keiner die Stimme erhebt und eintritt, immer eine offene Tür haben werden. Dass wir in diesem Sinne Kirche und Gemeinde für diese Menschen sind, und dass sie mit uns die Erfahrung machen können: Hier bin ich akzeptiert so wie ich bin, geschützt und geborgen, hier kann ich zu Hause sein.

Dorli Bühler

ÉCHOS DU CONSEIL

- Le conseil donne son feu vert pour l'aménagement de deux places de parc supplémentaires à la rue des Prés



- Le contrat a été signé avec Thibault Eyer, concernant son engagement à 10% comme personne de contact avec l'AJAM et coordinateur bénévolat, dans le contexte de la guerre en Ukraine
- La journée communautaire aura lieu le 25.09.2022
- Le conseil discute actuellement d'une augmentation de 10% du taux de travail de Marie-Noëlle Yoder (elle travaillerait à 30%)



KONFERENZ DER MENNONITEN DER SCHWEIZ
CONFÉRENCE MENNONITE SUISSE

- Le conseil souhaite améliorer la diffusion des informations de la CMS et y réfléchit actuellement

ECHOS AUS DEM VORSTAND

- Der Vorstand gibt grünes Licht für den Bau von zwei zusätzlichen Parkplätzen in der Rue des Prés.



- Der Arbeitsvertrag mit Thibault Eyer, betreffend seiner Anstellung von 10%, wurde unterschrieben. Er ist Kontaktperson mit AJAM und Koordinator der freiwilligen Arbeit im Zusammenhang mit dem Krieg in der Ukraine.
- Der Gemeindetag findet am 25. September 2022 statt.
- Der Vorstand denkt über eine Erhöhung der Stellenprozente (+10%) von Marie-Noëlle Yoder nach. Sie wäre danach 30% angestellt.



KONFERENZ DER MENNONITEN DER SCHWEIZ
CONFÉRENCE MENNONITE SUISSE

- Der Vorstand macht sich Gedanken, wie die Informationen von der KMS besser an unsere Gemeindemitglieder weitergeleitet werden können.

PARTAGE

Lien de la conférence mennonite mondiale (possibilité de se connecter en direct) :

Link zur Weltversammlung der Mennonitischen Weltkonferenz (Aus Europa live dabei) :

<http://www.menno.ch/indonesia2022>



**Mennonite
World Conference**

A Community of Anabaptist
related Churches

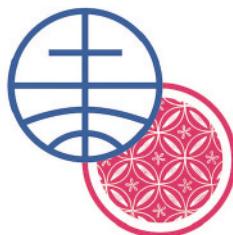
**Congreso
Mundial Menonita**

Una Comunidad de
Iglesias Anabautistas

**Conférence
Mennonite Mondiale**

Une Communauté
d'Eglises Anabaptistes

www.mwc-cmm.org



Indonesia 2022

**05-10
07 2022**

bersama-sama mengikuti Yesus melintas batas
sesarengan ngetut wuri Gusti Yesus nratas wewates
following Jesus together across barriers
seguir a Jesús juntos, superando las barreras
suivre Jésus ensemble à travers les frontières

ANNONCES

ANZEIGEN



Cordiale Invitation

Dans le cadre du 100ème Anniversaire du Jodleur Club de Tramelan une célébration œcuménique aura lieu le **dimanche 14 août à La Loge de La Chaux à 10h.** suivi d'un brunch.

Pour le brunch, inscription jusqu'au 8 août chez Raphaël Sommer
sommerraphael@bluewin.ch

Herzliche Einladung

Im Rahmen des 100-jährigen Jubiläums des Jodlerclubs Tramelan findet am **Sonntag, 14. August in La Loge de La Chaux um 10 Uhr** eine ökumenische Feier statt, gefolgt von einem Brunch.

Für den Brunch meldet euch bitte bis zum 8. August bei Raphaël Sommer an.
sommerraphael@bluewin.ch

- Mélanie Gullotti a été invitée par l'équipe pastorale à participer dès à présent à ses séances. D'autres informations suivront lors de la prochaine assemblée des membres.

- Bible & Sandwich: Les soirées redémarrent le **9 août à 19h**. Nous lirons et discuterons ensemble de l'épître aux Galates. Cordiale invitation à toutes et à tous pour des temps d'échange autour de la Bible.

- Cours biblique: Un cours biblique en allemand est prévu les **1er et 2 octobre** prochains avec Andreas Rosenwink sur le thème: "S'attendre à Dieu" / "auf Gott hoffen". Réservez votre samedi après-midi et soirée, ainsi que votre dimanche matin!

- Ne manquez pas notre **sortie communautaire** le dimanche **25 septembre**, toute la journée! L'occasion de nourrir notre communion fraternelle et vivre de belles expériences ensemble. La destination sera dévoilée un peu plus tard

Absences de l'Équipe pastorale / Abwesenheiten des Pastoralteams

- **Valentin :**

du 28 juin au 12 juillet (Conférence Mennonite Mondiale en Indonésie)
puis du 18 au 28 juillet (voyage en Suède avec le groupe de jeunes)

- **Marie-Noëlle :**

du 9 au 29 juillet /Juli

- **Michel :**

du 24 au 30 juillet /Juli
puis du 1^{er} au 12 août / August

Du 24 au 28 juillet, **Ernest Geiser** de la communauté mennonite de Tavannes est disponible pour les services funèbres en français

- Melanie Gullotti wurde vom Pastoralteam eingeladen, ab sofort an dessen Sitzungen teilzunehmen. Weitere Informationen folgen bei der nächsten Mitgliederversammlung.

- Bibelkurs: Am **1. und 2. Oktober** findet ein Bibelkurs in deutscher Sprache mit Andreas Rosenwink zum Thema "Auf Gott hoffen" / "s'attendre à Dieu" statt. Reserviert euch den Samstagnachmittag und Abend sowie den Sonntagmorgen!

Verpasst unseren **Gemeindeausflug** nicht; am Sonntag, den **25. September**, ganztagig! Dies ist eine gute Gelegenheit, unsere Gemeinschaft zu pflegen und gemeinsam etwas zu erleben.

Das Ziel wird zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

Service de taxi pour les cultes et autres déplacements

Taxidienst für die Gottesdienste und für den Alltag

Si vous avez des problèmes de déplacement pour participer aux cultes **ou pour tout autre déplacement**, n'hésitez pas à contacter :

- Hans-Peter Habegger 032 489 10 78
- Heinz & Ruth Gerber 032 487 42 78
- Rosmarie Gerber 079 483 86 76
- Ernst Bühler, Mt-Tram. 078 647 29 94
- Marlyse Gerber 032 955 11 74



Sentez-vous libre, les personnes ci-dessus vous rendront volontiers ce service
Fühlt euch einfach frei, von diesem Dienst Gebrauch zu machen

CONCIERGERIE CHAPELLE DES MOTTES

❶ Responsable réservation :

Monika Sommer
Le Cernil 4, 2722 Les Reussilles
Tél. 032 487 13 58
E-mail : info@lesmottes.ch



Juillet

Ernst et Elisabeth Bühler
Grand-Rue 30
2720 Tramelan
T 032 487 45 32

Août

Thérèse et Daniel Gerber
Petites Fraises 1, 2722 Les Reussilles
T 032 487 58 83
E teno_gerber@bluewin.ch

NOUVELLES MISSION - SMM

Les nouvelles SMM seront soit sur le site, soit à disposition sur les lieux de culte ou sur demande chez Margrit.

NACHRICHTEN MISSION - SMM

Die SMM News werden auf der Internetseite sein und an den Predigtorten aufliegen oder können bei Margrit bestellt werden.

❶ Responsable / Verantwortliche : Margrit Ummel 032 487 64 33 / 079 398 23 93
margrit.ummel@bluewin.ch

Passerelle (de la 8H à la 11H)

On fait une pause pendant l'été! RDV pour une soirée de reprise le vendredi 2 septembre à 18h30 à la rue des Prés. Puis tous les premiers vendredis du mois :-)

Jeunnenberg

On fait une pause pendant l'été ! Réserve le WE du 10-11 septembre pour l'immanquable WE de sport de la CJMS à Muttenz!

Les dates pour le reste de l'année arriveront plus tard!

ENFANCE / KINDER

GROUPE JUNIORS

les dimanches aux Mottes

Date	Programme	Responsable
3 juillet	École du dimanche + grillades, fin à 15-16h (par beau temps)	Sarah + Thibault
10 juillet	École du dimanche - Jésus part en vacances	Priska
21 août	Culte pour les écoliers	Culte avec les enfants
28 août	Culte école du dimanche	Sarah

LES MERCREDIS DE LA RUE DES PRÉS

pas de rencontre avec Blagouille et Fritzli en juillet et août, (on reprendra en septembre)

ⓘ Infos : Cindy Sommer 076 251 21 86



ⓘ Infos : Sarah Eyer 079 546 84 60
sarahummel@hotmail.com

SENIORS 60+

Cordiale invitation à notre prochaine rencontre

Mercredi 20 juillet 2022, 14h, Jean Guy

SENIOREN 60+

Herzliche Einladung zu unserem nächsten Treffen

Mittwoch, 20. Juli 2022, 14Uhr, Jean Guy



Au début, un moment convivial autour d'une tasse de café et du gâteau

Méditation de **Paul Gerber**, La Pâturatte

Nous terminerons notre rencontre par une collation du grill

Nous nous réjouissons de votre présence

Zu Beginn gemütliches Beisammensein und Austauschen mit Kaffee und Kuchen

Andacht von **Paul Gerber**, La Pâturatte

Das Treffen werden wir mit einem Zvieri vom Grill abschliessen

Wir freuen uns auf euer Dabeisein

①Responsables - Verantwortliche : Ernst & Dorli Bühler-Rieder Tel. 078 647 29 94
Andreas & Suzanne Gerber Aeschlimann

Rencontre des veuves et femmes vivant seules

Pas de rencontres en juillet et août

Prochaine rencontre le 7 septembre

Treffen für Witwen und alleinstehende Frauen

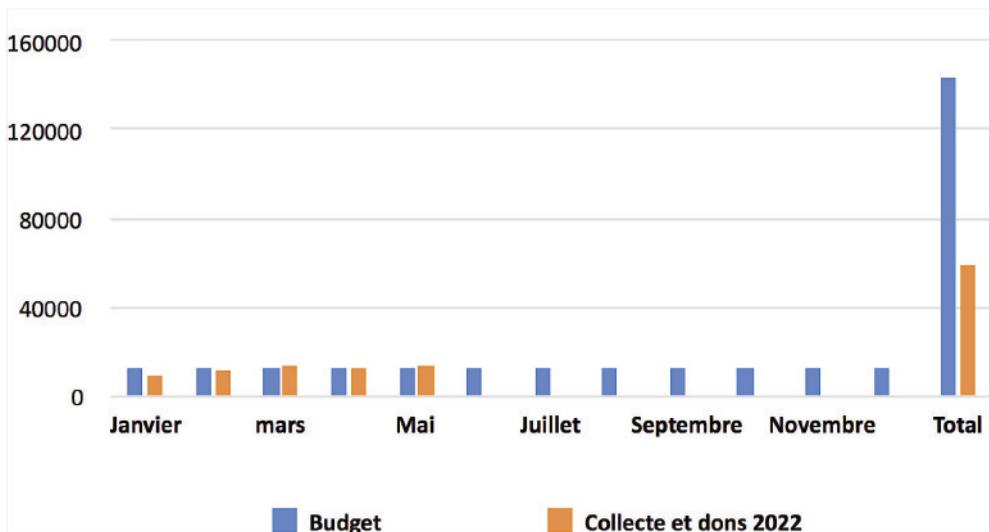
Keine Treffen in Juli und August

Nächstes Treffen am 7. September

①Responsable - Verantwortliche : Nelly Gerber-Geiser 032 487 31 74
n.gerber-geiser@bluewin.ch

CAISSE

KASSE



Un grand merci pour tous vos dons en faveur de la communauté. Un total de 59'433.18 de francs a été récolté depuis le début de l'année.

Ruedi Gerber qui nous a beaucoup épaulé notamment pour le boulement souhaite se décharger de celui-ci. Nous le remercions très chaleureusement pour tout son soutien.

Le conseil a décidé de mandater la fiduciaire Segeca de Loveresse par l'intermédiaire de Rolf Gerber qui se chargera du dossier du Sonnenberg. Nous sommes soulagés de pouvoir compter sur une personne compétente pour le boulement.

Ein herzliches Dankeschön für alle Ihre Spenden zugunsten der Gemeinde. Seit Anfang des Jahres wurden insgesamt 59'3433.18.- an Spenden gesammelt.

Ruedi Gerber, er hat uns vor allem beim Abschluss sehr unterstützt, er will diese Aufgabe abgeben. Wir danken ihm ganz herzlich für seine Unterstützung.

Der Vorstand hat beschlossen das Treuhandbüro Segeca in Loveresse durch Rolf Gerber zu beauftragen in Zukunft sich um den Buchhaltungsabschluss vom Sonnenberg zu kümmern. Wir sind froh auf eine professionelle Person zählen zu dürfen um den Abschluss zu machen.

Cordiales salutations
Freundliche Grüsse

Les caissiers, die Kassiere



Eglise évangélique du
Sonnenberg



NAISSANCES / GEBURTEN

Le 11 décembre 2021

Solan

fils de Aurore Geiser et Olivier Maillé
chemin des Tines 3A 1260 Nyon

Am 9. April 2022

Zoé Sophia

Tochter von Anaïs und Luigi d'Alba
Marktstrasse 12, 4512 Bellach

...BIENVENUE !

...HERZLICH WILLKOMMEN !

ANNIVERSAIRES / GEBURTSTAGE

75

Am 24. August

Ruth Habegger-Geiser

Le Bindit 55, 2720 Tramelan

...TOUS NOS VOEUX

...HERZLICHE GLÜCKWÜNSCHE

Mais je suis toujours avec toi, et tu m'as
saisi la main droite.

Dennoch bleibe ich stets an dir; denn du
hältst mich bei meiner rechten Hand.

Ps 73, 23

①Annonces «Famille» / Familien-Anzeigen

Annie Scheidegger 032 941 37 14 pers.uas@bluewin.ch



Belle surprise lors de la fête annuelle aux Mottes pour remercier Liliane Gerber pour son travail avec la musique à l'occasion de ses 70 ans :
Un choeur renforcé, un bouquet de fleurs et une cantate de Bach par un choeur adhoc dirigé par Aurèle Gerber !





Chœur surprise pour Liliane Gerber / Überraschungschor als Dank für ihre Arbeit



**Bulletin bimestriel de l'Église évangélique
mennonite du Sonnenberg**

**Zweimonatlicher Brief der Evangelischen
Mennoniten Gemeinde Sonnenberg**

**Délai pour le prochain numéro : 5 août
Artikel für nächste Ausgabe bis : 5. August**

A envoyer à / senden an :

Mise en page / Gestaltung (Layout) :
Siegfried Scheidegger
Rue des Prés 21
2720 Tramelan
032 487 41 64 sscheidegger@vtx.ch

Rédaction / Redaktion :

Saskia Müller
ch.des Lovières 13
2720 Tramelan
032 487 47 72 saskiamueller@jesus.ch

SITE INTERNET / INTERNET SEITE :
Pascal Geiser 078 664 84 92
carine.pascal.geiser@hispeed.ch

Expédition / Versand

Ernst u. Elisabeth Bühler,
Grand-Rue 30, 2720 Tramelan
032 487 45 32

Changement d'adresses /

Adressenänderungen

Carine et Pascal Geiser
Rue de la Printanière 40
2720 Tramelan
078 664 84 92
carine.pascal.geiser@hispeed.ch

**Informations dans la presse locale /
Informationen in der Lokalpresse**

Danielle Vaucher
032 487 45 12 / 079 237 87 57
danielle.vaucher@voh.ch

www.menno-sonnenberg.ch

contact@menno-sonnenberg.ch